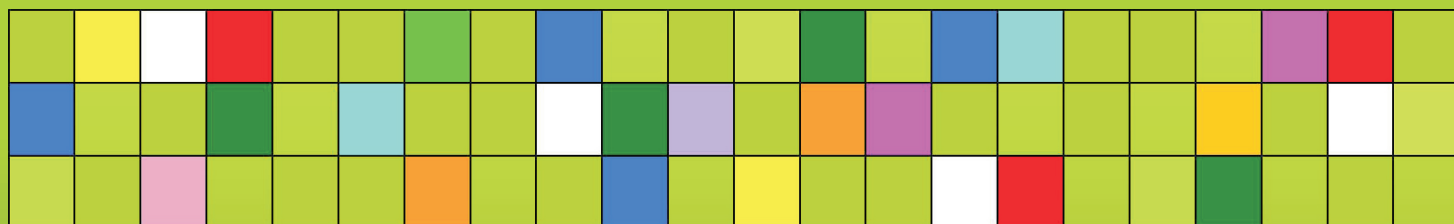


38

Simposio Internacional de la
Sociedad Española
de Lingüística

2 - 5 de febrero de 2009

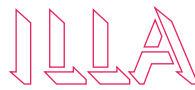
SEL



Centro de Ciencias Humanas y Sociales, CSIC
C/ Albasanz, 26 - 28037 Madrid

2-5 de febrero de 2009

www.uned.es/sel



SOCIEDAD ESPAÑOLA DE LINGÜÍSTICA

XXXVIII Simposio Internacional

Madrid, 2- 5 de febrero de 2009

* * *

Junta Directiva

Presidente: Dr. D. Salvador Gutiérrez Ordóñez (RAE, U. de León)

Vicepresidente: Dr. José Antonio Berenguer Sánchez (CSIC)

Vocales:

Dr. D. Juan Carlos Moreno Cabrera (UAM)

Dra. D^a. Marina Fernández Lagunilla (UAM)

Dr. D. Jesús de la Villa Polo (UAM)

Dr. D. Eugenio Luján Martínez (UCM)

Dr. D. Francisco Rodríguez Adrados (RAE, Director de la *RSEL*)

Secretario-Tesorero: Dr. D. Manuel Leonetti Jungl (U. de Alcalá)

Comité Organizador

Junta Directiva de la Sociedad Española de Lingüística

Dra. D^a. Juana Gil Fernández (CSIC)

Dra. D^a. M^a Jesús Torrens Álvarez (CSIC)

Dra. D^a. Esther Hernández Hernández (CSIC)

Dra. D^a. M^a José Albalá Hernández (CSIC)

Dra. D^a. Matilde Conde Salazar (CSIC)

* * *

La exposición oral de las comunicaciones no sobrepasará los 20 minutos, a los que seguirán 10 de debate. Correrá a cargo únicamente del autor o autores firmantes y dentro del tiempo y el lugar previstos por la programación. En caso de que se exceda el tiempo de exposición, el presidente de sesión la interrumpirá no más allá de los 25 minutos y concederá 5 de debate.

Si una comunicación se retrasa 5 minutos, quedará automáticamente cancelada y la sesión interrumpida hasta la comunicación siguiente.

Los cambios de programación sólo serán válidos si se anuncian al menos con 10 horas lectivas de antelación.

* * *

Sede: CENTRO DE CIENCIAS HUMANAS Y SOCIALES (CSIC)

c/ Albasanz 26-28 (28037 MADRID)

Sala 1: 0E18, planta baja (Sala Menéndez Pidal)

Sala 2: 1D23-1D8 (primera planta)

Sala 3: 2D21-2D7 (segunda planta)

Sala 4: 3D18-3D6 (tercera planta)

Sala 5: 3F23-3F8 (tercera planta)

SESIONES PLENARIAS

Dra. ÁNGELA DI TULLIO (U. Comahue, Argentina): *Las construcciones copulativas de relieve en español*, Lunes 2, 13:00, Salón de Actos.

Dr. GEORG BOSSONG (U. Zurich, Suiza): *Tipología morfológica y tipología (sintáctico-) posicional. El caso de las marcas de caso*, Martes 3, 13:00, Salón de Actos.

Dr. JULIÁN MÉNDEZ DOSUNA (U. Salamanca): *La metáfora del movimiento en griego antiguo*, Miércoles 4, 13:00, Salón de Actos.

Dr. MANUEL CASADO VELARDE (U. Navarra): *Metalenguaje de discurso y lengua*, Jueves 5, 13:00, Salón de Actos.

HOMENAJE AL DR. RODRÍGUEZ ADRADOS

(Miércoles 4, 16:00, Salón de Actos)

Intervienen: Dr. Alberto Bernabé (UCM) y Dr. Francisco Rodríguez Adrados (RAE).

SESIÓN MONOGRÁFICA LAS LENGUAS DE SEÑAS

(Lunes 2, 18:00, Salón de Actos)

Participantes:

Dr. Carlos MORIYÓN (U. Valladolid): *Fraseología y cognición en lengua de señas española*

Dra. Carmen CABEZA (U. Vigo): *Modalidad visuo-gestual del lenguaje. Algunos ejemplos de la lengua de signos española*

Dr. Josep QUER (U. Amsterdam): *Cuando la lengua se ve: las lenguas de signos como objeto de estudio de la lingüística*

Dr. Saúl VILLAMERIEL (Máster Oficial en Docencia e Interpretación en Lenguas de Señas): *Hacia la construcción del discurso narrativo en lengua de señas española*

SESIÓN ESPECIAL LA INVESTIGACIÓN DE LA ENTONACIÓN ESPAÑOLA

(Lunes, martes y miércoles, Sala 1)

Organizadores: Dr. Antonio HIDALGO (U. Valencia), Dra. Yolanda CONGOSTO (U. Sevilla).

VINO ESPAÑOL

(Jueves 5)

El jueves 5, a las 14:15, se servirá un vino ofrecido por la Sociedad Española de Lingüística en la Sala de recepción (0E19) del Centro de Ciencias Humanas y Sociales (CSIC).

ASAMBLEA GENERAL ORDINARIA (Miércoles 4)

El miércoles 4, a las 17:10 en primera convocatoria y a las 17:30, en segunda, se celebrará en el Salón de Actos del Centro de Ciencias Humanas y Sociales la Asamblea General Ordinaria de la Sociedad, correspondiente al año 2008. El orden del día es el siguiente:

- 1) Lectura y aprobación del Acta de la Asamblea General anterior.
- 2) Informe del Presidente de la Sociedad.
- 3) Informe del Director de la Revista.
- 4) Informe del Secretario-Tesorero.
- 5) Elecciones a los cargos de la Junta Directiva.
 - a) Presentación de candidaturas.
 - b) Elecciones.
 - c) Proclamación de la nueva Junta Directiva.
- 6) Ruegos y preguntas.

COMUNICACIONES¹

- ABAD MERINO, MERCEDES - JIMÉNEZ ALCARAZ, JUAN F.: *La configuración histórica del español hablado en el antiguo reino de Murcia (siglos XIII-XVII)*. J, 5, 10:40, 2.
- ALONSO APARICIO, IRENE: *El papel de la reformulación en el desarrollo de la interlengua en español como lengua extranjera*. L, 2, 16:00, 4.
- ALONSO DÉNIZ, ALCORAC: *Cronología y geografía de los procesos de palatalización y africación en cretense antiguo*. L, 2, 12:10, 5.
- AMENÓS PONS, JOSÉ: "Si podía seguir en la misma situación, no se jubilaba", *¿construcción subestándar o enunciado ecoico?* X, 4, 10:05, 5.
- AMORÓS NEGRE, CARLA: *Artificialidad y naturalidad en el proceso de estandarización lingüística*. M, 3, 19:10, 3.
antiguo. M, 3, 10:40, 4.
- ARANDA HERRERA, ALEJANDRA: *Comprensión de algunos conceptos abstractos de niños en edad escolar*. L, 2, 17:10, 4.
- ARBOLEDA GUIRAO, INMACULADA: *La comunicación oral vs. otras destrezas en el proceso de aprendizaje de una segunda lengua de una estudiante invidente*. L, 2, 10:00, 4.
- AZOFRA SIERRA, M^a ELENA: *Sobre la evolución histórica de los conectores aditivos encima y además*. M, 3, 18:00, 2.
- BAÑOS BAÑOS, JOSÉ MIGUEL: *Objeto interno, pasiva impersonal y verbos inergativos en latín*. X, 4, 11:40, 3.
- BARAN, MAREK: *El concepto de ethos comunicativo y su validez en los estudios de pragmática sociocultural*. J, 5, 10:05, 5.
- BEL ENGUIX, GEMMA - JIMÉNEZ LÓPEZ, M^a DOLORES: *Mente y Lenguaje: Aproximaciones computacionales*. M, 3, 11:40, 3.
- BEL ENGUIX, GEMMA - RODRÍGUEZ CAMPILLO, M^a JOSÉ: *Formalización y generación computacional de diálogos teatrales: complejidad e interacción en el drama escrito por mujeres en el Siglo de Oro*. J, 5, 9:30, 5.
- BEL, AURORA - PERERA, JOAN: *Las expresiones anafóricas y sus antecedentes. Estudio evolutivo en un corpus de textos orales y escritos en catalán*. X, 4, 12:15, 5.
- BLECUA FALGUERAS, BEATRIZ - ROST BAGUDANCH, ASSUMPció: *La fricativa labiodental en español: variación acústica en habla espontánea*. J, 5, 11:40, 4.
- BRAVO, ANA: *La expresión de la inminencia en español: formas y propiedades*. X, 4, 10:40, 5.
- BRUGÉ, LAURA - SUÑER GRATACÓS, AVEL·LINA: *La periferia preposicional de las partículas temporales 'antes' y 'después'*. L, 2, 11:35, 2.
- CAMARGO FERNÁNDEZ, LAURA: *Hacia una pragmática de corpus: las citas conversacionales en el debate sobre la (in)sensibilidad del lenguaje al contexto*. M, 3, 11:40, 2.
- CERDEIRA HERNÁNDEZ, MARÍA DEL PILAR: *Sincretismo o indistinción oracional: el caso de las oraciones de deseo con significación imperativa. Avances de investigación*. M, 3, 9:30, 5.
- CHERNOVA, EKATERINA - SUÑER GRATACÓS, AVEL·LINA: *La partícula y en la periferia izquierda de la oración*. L, 2, 10:35, 2.
- CHOCANO, GEMA: *Restricciones fonológicas en el reordenamiento del alemán: el caso de los infinitivos coherentes*. L, 2, 16:00, 2.

¹ Las entradas tienen la siguiente estructura: APELLIDO(S), NOMBRE(S): Título. Día de lectura (L = lunes, M = martes, X = miércoles, J = jueves), hora de comienzo, sala y edificio.

- CONDE SALAZAR, MATILDE - MARTÍN PUENTE, CRISTINA: *Vice de sustantivo a prefijo*. M, 3, 10:05, 4.
- CONTI JIMÉNEZ, CARMEN: *Complejidad lingüística: algunas consideraciones metodológicas*. M, 3, 12:15, 3.
- DE LA FUENTE, LAURA: *Adquisición de los clíticos de CD y CC en niños bilingües árabe-catalán / catalán-árabe*. L, 2, 11:35, 4.
- DEL MORAL, RAFAEL: *Atlas léxico de la lengua española: principios, desarrollo y resultados de un diccionario de campos semánticos*. X, 4, 10:05, 4.
- DEL VALLE DE VILLALBA, MARÍA ELENA: *Aproximación a los conceptos de conocimiento, creencia e ideología en la enseñanza de la historia de Venezuela a partir de los aportes de Teun Van Dijk*. J, 5, 9:30, 1.
- DELOOR, SANDRINE: *Hacia una descripción unitaria del adverbio ya en español contemporáneo*. X, 4, 11:40, 5.
- DÍAZ DE CERIO DÍEZ, MERCEDES: *Cópula y verbos cuasi-copulativos en griego antiguo*. X, 4, 10:05, 3.
- DÍEZ PLAZA, CÉSAR LUIS: *La problemática de las secuencias <ai, aí, ái> en antiguo irlandés*. L, 2, 16:35, 5.
- DOURADO FERNÁNDEZ, ROCÍO - MARTÍNEZ LEMA, PAULO: *El Inventario Toponímico da Galicia Medieval (ITGM): un nuevo recurso en el campo de los estudios toponomásticos*. J, 5, 10:05, 2.
- DUQUE GÓMEZ, ELADIO: *Organización del discurso y estructura retórica. La alusión al XVI congreso del Partido Popular en el discurso que Esperanza Aguirre pronuncia en el foro de ABC el 7 de abril de 2008*. J, 5, 10:05, 1.
- ESCANDELL VIDAL, M VICTORIA - LEONETTI, MANUEL: *Sobre la resolución de los conflictos interpretativos*. X, 4, 9:30, 2.
- ESTEBAN SÁIZ, M^a LUZ: *La normalización de una lengua desde dentro de la comunidad lingüística: el caso de la lengua de signos española en la comunidad sorda*. L, 2, 10:35, 4.
- FERNÁNDEZ MARTÍNEZ, PILAR: *Crónicas Lingüísticas en la Estafeta Literaria*. L, 2, 16:35, 3.
- FRANCO ANCHELERGUES, VICENTE: *El cielo en la tierra: la predicción meteorológica a través de los animales*. J, 5, 11:40, 1.
- GALLARDO PAULS, BEATRIZ - HERNÁNDEZ SACRISTÁN, CARLOS: *Lenguaje conversacional y evaluación de la afasia: Sobre explotación de los datos en el corpus PerLA (Percepción, lenguaje y afasia)*. M, 3, 10:40, 3.
- GARCÍA GÓMEZ, ANTONIO: *Discurso y cognición: estudio de la construcción de la identidad femenina en blogs*. L, 2, 17:10, 3.
- GARCÍA NEGRONI, MARÍA MARTA - RAMÍREZ GELBES, SILVIA: *Estativos y falsos infinitivos: de cómo se nominaliza la homogeneidad*. M, 3, 19:10, 5.
- GARRIDO, JOAQUÍN: *Multilingüismo y monolingüismo en artículos de opinión*. L, 2, 12:10, 3.
- GEPPERT, EUGENE - MARÍN, RAFAEL: *La semántica de los verbos pseudo-copulativos del portugués*. M, 3, 17:10, 5.
- GIL-ORTEGA MARTÍNEZ, MARÍA: *Los nombres de cargo, oficio y profesión*. M, 3, 10:05, 5.
- GÓMEZ SÁNCHEZ, M^a ELENA - GUERRA SALAS, LUIS: *El discurso periodístico sobre la inmigración en la Comunidad de Madrid: algunos ejemplos*. L, 2, 10:00, 3.
- GONZÁLEZ CARRILLO, ANTONIO MANUEL: *La lengua de los bárbaros: gramáticos españoles en los límites del Imperio*. J, 5, 11:40, 2.

- GONZÁLEZ DÍAZ, CONSUELO: *Uso de por lo menos como operador de concreción en el español de Venezuela*. M, 3, 10:05, 2.
- GONZÁLEZ MELÓN, EVA: *Los marcadores del discurso en el discurso argumentativo oral. Entre la tertulia y la entrevista televisivas*. M, 3, 9:30, 2.
- GONZÁLEZ RODRÍGUEZ, RAQUEL: *Sobre los modificadores de aproximación y precisión*. L, 2, 17:10, 2.
- GONZÁLEZ RUIZ, RAMÓN: *Gramática y discurso: nominalización y construcción discursiva en las noticias periodísticas*. L, 2, 11:35, 3.
- GRAS MANZANO, PEDRO: *Gramaticalización y Gramática de Construcciones: una aplicación al español*. M, 3, 16:35, 5.
- GUERRA SALAS, LUIS - GÓMEZ SÁNCHEZ, M^a ELENA: *El discurso periodístico sobre la inmigración en la Comunidad de Madrid: algunos ejemplos*. L, 2, 10:00, 3.
- GUTIÉRREZ PICHEL, RICARDO: *Particularidades escripto-lingüísticas en la prosa literaria medieval gallega: el caso de la Historia Troyana "bilingüe" (s. XIV)*. J, 5, 9:30, 2.
- HERNÁNDEZ SACRISTÁN, CARLOS - GALLARDO PAÚLS, BEATRIZ: *Lenguaje conversacional y evaluación de la afasia: Sobre explotación de los datos en el corpus PerLA (Percepción, lenguaje y afasia)*. M, 3, 10:40, 3.
- HIDALGO DOWNING, RAQUEL: "Lo que pasa es que no ha venido": *usos en el discurso de la perífrasis de relativo con "lo que"*. M, 3, 11:40, 5.
- HURTADO GONZÁLEZ, SILVIA: *Ausencia y presencia del artículo determinado en los titulares de prensa hispanoamericana y española*. L, 2, 10:35, 3.
- IBBA, DANIELA: *Las estrategias pragmáticas que expresan concesividad*. M, 3, 18:35, 2.
- JIMÉNEZ ALCARAZ, JUAN F. - ABAD MERINO, MERCEDES: *La configuración histórica del español hablado en el antiguo reino de Murcia (siglos XIII-XVII)*. J, 5, 10:40, 2.
- JIMÉNEZ DELGADO, JOSÉ MIGUEL: *Movimiento virtual en griego antiguo*. X, 4, 9:30, 3.
- JIMÉNEZ LÓPEZ, M^a DOLORES - BEL ENGUIX, GEMMA: *Mente y Lenguaje: Aproximaciones computacionales*. M, 3, 11:40, 3.
- JIMÉNEZ LÓPEZ, M^a DOLORES - RODRÍGUEZ CAMPILLO, M^a JOSÉ: *Significado implícito en los títulos de las comedias femeninas de los Siglos de Oro: una aproximación desde la Teoría de la Relevancia*. J, 5, 12:15, 5.
- JIMÉNEZ LÓPEZ, M^a DOLORES: ποιεω, πρoσσω, hacer: *análisis sintáctico contrastivo griego-español*. X, 4, 10:05, 3.
- KAWAGUCHI, MASAMICHI: *Sobre el significado de los gerundios concesivos -Un estudio contrastivo con el japonés-*. X, 4, 11:40, 2.
- KIM, KYUNGHEE: *Subclases del adjetivo en español y en coreano*. X, 4, 10:40, 2.
- LEONETTI, MANUEL - ESCANDELL VIDAL, M VICTORIA: *Sobre la resolución de los conflictos interpretativos*. X, 4, 9:30, 2.
- LICERAS, JUANA - PERALES, SUSANA - SLOWIK, MIROSLAV: *Cambio diacrónico y adquisición de lenguas segundas: ¿condenados a entenderse?* L, 2, 12:10, 4.
- LISYOVÁ, OLGA: *Análisis contrastivo de cultismos de uso internacional en las lenguas de primer y segundo contacto: el cambio y el desarrollo del significado (en base al español, eslovaco y ruso)*. X, 4, 9:30, 2.
- LLISTERRI, JOAQUIM - SANDES, EGISVANDA I. A.: *La realización de las vocales epentéticas en la interlengua de estudiantes brasileños de español como lengua extranjera: comparación entre dos estilos de lectura*. J, 5, 10:05, 4.

- LUQUE TORO, LUIS: *Sobre las locuciones preposicionales y los aspectos formales y semánticos de mayor contraste con el inglés*. X, 4, 10:05, 2.
- MARCET RODRÍGUEZ, VICENTE – PUIG CASAS, BERTA: *El género de los topónimos: tendencias de asignación en el español actual*. M, 3, 9:30, 4.
- MARÍN, RAFAEL - GEPPERT, EUGENE: *La semántica de los verbos pseudo-copulativos del portugués*. M, 3, 17:10, 5.
- MARTÍN ARISTA, JAVIER: *El paradigma derivativo del inglés antiguo: categorías, funciones y procesos*. M, 3, 17:10, 4.
- MARTÍN GONZÁLEZ, ELENA: *La expresión de la propiedad en las inscripciones griegas arcaicas*. L, 2, 10:00, 5.
- MARTÍN PUENTE, CRISTINA - CONDE SALAZAR, MATILDE: *Vice de sustantivo a prefijo*. M, 3, 10:05, 4.
- MARTÍNEZ LEMA, PAULO - DOURADO FERNÁNDEZ, ROCÍO: *El Inventario Toponímico da Galicia Medieval (ITGM): un nuevo recurso en el campo de los estudios toponomásticos*. J, 5, 10:05, 2.
- MARTÍNEZ NIETO, ROXANA BEATRIZ: *Novedades en los estudios de transmisión textual de Empédocles: los comentarios de Simplicio*. L, 2, 10:35, 5.
- MARTÍNEZ VÁZQUEZ, RAFAEL: *Metáfora conceptual y polisemia verbal*. M, 3, 16:00, 5.
- MATEU SERRA, ROSA M^a: *Prólogos y gramática en los manuales de secundaria*. J, 5, 12:15, 2.
- MELIS, FILIPPO: *Aproximación a la situación sociolingüística de la lengua sarda*. M, 3, 18:35, 3.
- MOLINA VALERO, CARLOS: *Problemas metodológicos en el estudio del contacto e interferencia en lenguas de corpora fragmentarios*. M, 3, 9:30, 3.
- MONCÓ TARACENA, BEATRIZ: *La conservación del sonido [e] de <η> en la koiné helenística siro-palestinense*. L, 2, 11:35, 5.
- MORENO QUIBÉN, NORBERTO - PÉREZ JIMÉNEZ, M^a ISABEL: *Algunas reflexiones sobre la categoría gramatical de excepto y salvo*. L, 2, 12:10, 2.
- NIETO IZQUIERDO, ENRIQUE: *Estudios de clasificación dialectal: consideraciones a propósito de los dialectos de la Argólida*. L, 2, 17:10, 5.
- NOVO URRACA, CARMEN - VEA ESCARZA, RAQUEL: *Paradigmas derivativos y derivación productiva en inglés antiguo: análisis de tipo*. M, 3, 16:35, 4.
- NOWAKOWSKA-GLUSZAK, ANNA: *Implicaciones extralingüísticas en la traducción y comunicación transcultural*. J, 5, 11:40, 5.
- OLMOS, SUSANA: *Análisis de los diferentes usos de aunque. Una propuesta unitaria de aunque desde el punto de vista cognitivo*. J, 5, 10:40, 5.
- OLZA MORENO, INÉS: *Habla, soy todo oídos. Reflejo de las acciones y actitudes del receptor en la fraseología somática metalingüística del español*. J, 5, 12:15, 1.
- PENAS, AZUCENA - SILIÓ, TERESA: *Evolución de las características del lenguaje en la Web 1.0 y 2.0 y en las futuras Web 3.0 y Web 3D*. X, 4, 11:40, 4.
- PEÑA PÉREZ, GLORIA: *El neologismo como recurso eficaz en el discurso de la persuasión*. L, 2, 16:00, 3.
- PEÑALVER CASTILLO, MANUEL: *La puntuación en la Ortografía (1741) de la RAE. A propósito de los antecedentes*. M, 3, 19:10, 2.
- PERALES, SUSANA - LICERAS, JUANA - SLOWIK, MIROSLAV: *Cambio diacrónico y adquisición de lenguas segundas: ¿condenados a entenderse?* L, 2, 12:10, 4.

- PERALTA DE AGUAYO, ESTELA MARY: *Adelantos del Corpus de Referencia del Español del Paraguay y el Diccionario del Español Usual del Paraguay*. X, 4, 10:05, 4.
- PEREIRA RICO, MARÍA: *Parámetros sociolingüísticos en la elección de la primera persona en Hipólito de Eurípides*. M, 3, 16:00, 3.
- PERERA, JOAN - BEL, AURORA: *Las expresiones anafóricas y sus antecedentes. Estudio evolutivo en un corpus de textos orales y escritos en catalán*. X, 4, 12:15, 5.
- PÉREZ JIMÉNEZ, M^a ISABEL - MORENO QUIBÉN, NORBERTO: *Algunas reflexiones sobre la categoría gramatical de excepto y salvo*. L, 2, 12:10, 2.
- PÉREZ VÁZQUEZ, MARÍA ENRIQUETA: *¿Queda algo del neutro en español?* M, 3, 10:40, 5.
- PIEDEHIERRO, CARLOTA: *En efecto: manual de empleo. Reglas de uso en marcadores discursivos*. M, 3, 10:40, 2.
- PONS RODRÍGUEZ, LOLA: *Respecto a en español actual: frecuencia, configuración formal y síntesis de su funcionamiento en discurso*. M, 3, 16:00, 2.
- POTVIN, CYNTHIA: *Diferencias temporales y distribución de los TPN en español y en francés*. L, 2, 16:35, 2.
- PUIG CASAS, BERTA - MARCET RODRÍGUEZ, VICENTE: *El género de los topónimos: tendencias de asignación en el español actual*. M, 3, 9:30, 4.
- RAMÍREZ GELBES, SILVIA - GARCÍA NEGRONI, MARÍA MARTA: *Estativos y falsos infinitivos: de cómo se nominaliza la homogeneidad*. M, 3, 19:10, 5.
- RODRÍGUEZ CAMPILLO, M^a JOSÉ - BEL ENGUIX, GEMMA: *Formalización y generación computacional de diálogos teatrales: complejidad e interacción en el drama escrito por mujeres en el Siglo de Oro*. J, 5, 9:30, 5.
- RODRÍGUEZ CAMPILLO, M^a JOSÉ - JIMÉNEZ LÓPEZ, M^a DOLORES: *Significado implícito en los títulos de las comedias femeninas de los Siglos de Oro: una aproximación desde la Teoría de la Relevancia*. J, 5, 12:15, 5.
- ROMERA, MAGDALENA: *La observación sin participación como técnica suplementaria para obtener datos lingüísticos de carácter espontáneo*. M, 3, 10:05, 3.
- ROST BAGUDANCH, ASSUMPCIÓ: *La variación en la realización de la consonante lateral ante semiconsonante palatal*. J, 5, 10:40, 4.
- SANDES, EGISVANDA I. A. - LLISTERRI, JOAQUIM: *La realización de las vocales epentéticas en la interlengua de estudiantes brasileños de español como lengua extranjera: comparación entre dos estilos de lectura*. J, 5, 10:05, 4.
- SANTO-ORCERO, MARIA FRANCISCA RIBEIRO DE ARAÚJO: *Variación diptongo/monoptongo en el portugués hablado en Caxias (Brasil)*. J, 5, 9:30, 4.
- SANTOS MARINAS, ENRIQUE: *El léxico relativo a la escritura en antiguo eslavo*. L, 2, 16:00, 5.
- SCHROTEN, JAN: *El elemento verbal del compuesto verbonominal: ¿un cazanombres?* M, 3, 12:15, 4.
- SEDANO, MERCEDES: *Desviación sintáctica y semántica: usos de determinante + poco de + sustantivo en el habla de Caracas*. M, 3, 12:15, 5.
- SERRANO MONTESINOS, MARÍA JOSÉ: *Variación estilística y variación morfosintáctica: una perspectiva integradora*. M, 3, 16:35, 3.
- SILIÓ, TERESA - PENAS, AZUCENA -: *Evolución de las características del lenguaje en la Web 1.0 y 2.0 y en las futuras Web 3.0 y Web 3D*. X, 4, 11:40, 4.

- SLOWIK, MIROSLAV - LICERAS, JUANA - PERALES, SUSANA: *Cambio diacrónico y adquisición de lenguas segundas: ¿condenados a entenderse?* L, 2, 12:10, 4.
- SOLSONA, CARMEN: *Sobre la asimilación de la preposición italiana tra/fra por parte de aprendices hispanohablantes.* L, 2, 16:35, 4.
- SUÑER GRATACÓS, AVEL·LINA - BRUGÈ, LAURA: *La periferia preposicional de las partículas temporales 'antes' y 'después'.* L, 2, 11:35, 2.
- SUÑER GRATACÓS, AVEL·LINA - CHERNOVA, EKATERINA: *La partícula y en la periferia izquierda de la oración.* L, 2, 10:35, 2.
- TATOJ, CECYLIA: *¿Qué escenas describe el verbo español ir y sus equivalentes polacos? Análisis contrastivo.* X, 4, 12:15, 2.
- TEOMIRO, ISMAEL: *Control obligatorio y no obligatorio y el procesamiento de las anáforas-SE en las interfaces lingüísticas.* L, 2, 10:00, 2.
- TORREGO SALCEDO, M^a ESPERANZA: *Los complementos nominales de Tiempo en latín: la interpretación del ablativo temporal.* J, 5, 10:40, 3.
- TORRES MONTES, FRANCISCO: «Guizque», *un orientalismo de los dialectos internos del castellano.* X, 4, 9:30, 4.
- URIZAR SALINAS, JOSÉ RAMÓN: *La partícula latina nam: reflexiones sobre el concepto de 'información subsidiaria' y su proyección comunicativa.* J, 5, 9:30, 3.
- VATRICAN, AXELLE: *Saber y poder + infinitivo: una lectura modal y aspectual.* M, 3, 18:00, 5.
- VEA ESCARZA, RAQUEL - NOVO URRACA, CARMEN: *Paradigmas derivativos y derivación productiva en inglés antiguo: análisis de tipo.* M, 3, 16:35, 4.
- VIGÓN ARTOS, SECUNDINO: *Sobre la categoría sintagmática de los infinitivos en gramática funcional. Perspectiva contrastiva español/portugués.* M, 3, 18:35, 5.
- VIVES CUESTA, ALFONSO: *Nominalizaciones y reducción de valencia en griego.* M, 3, 10:40, 4.

PROYECTOS²

- ARBOLEDA GUIRAO, INMACULADA: *Aspectos actitudinales y comunicativos de la entonación inglesa aplicados al discurso político*. J, 5, 12:15, 4.
- BALVET, ANTONIO – HAAS, PAULINE - HUYGHE, RICHARD - JUGNET, ANNE - MARÍN, RAFAEL: *La codificación de las propiedades semánticas de las nominalizaciones en el marco del proyecto NOMAGE*. M, 3, 16:00, 4.
- CONTI JIMÉNEZ, CARMEN - FERNÁNDEZ GARCÍA, FRANCISCO: *Catálogo de lenguas y censo lingüístico de la población extranjera estable de la ciudad de Jaén*. M, 3, 17:10, 3.
- DE GREGORIO GODEO, EDUARDO - MOLINA PLAZA, SILVIA: *Aplicación electrónica para la traducción de colocaciones y frases idiomáticas inglés-español*. M, 3, 19:10, 4.
- DE LA VILLA, JESÚS: *Presentación de resultados de proyecto de investigación. Corpus de rección y complementación verbal en griego y latín (HUM2005-06622-C04)*. X, 4, 12:15, 3.
- ESCANDELL VIDAL, M VICTORIA: *Presentación del Proyecto SPYCE (HUM2006-06630)*. J, 5, 11:40, 3.
- FERNÁNDEZ GARCÍA, FRANCISCO - CONTI JIMÉNEZ, CARMEN: *Catálogo de lenguas y censo lingüístico de la población extranjera estable de la ciudad de Jaén*. M, 3, 17:10, 3.
- FERRER PUIG, RAMÓN - MONTOLÍO DURÁN, ESTRELLA - GARCÍA ASENSIO, M^a ÁNGELES - LLACUNA MORERA, JAUME - POLANCO MARTÍNEZ, FERNANDO - GRAS MANZANO, PEDRO - LÓPEZ SAMANIEGO, ANNA Y TARANILLA GARCÍA, RAQUEL: *Análisis Lingüístico y Pragmático de la Recomendación Experta en Documentos de Ámbitos Profesionales” (ALPREDAP)*. M, 3, 18:35, 4.
- GARCÍA ASENSIO, M^a ÁNGELES - MONTOLÍO DURÁN, ESTRELLA - FERRER PUIG, RAMÓN - LLACUNA MORERA, JAUME - POLANCO MARTÍNEZ, FERNANDO - GRAS MANZANO, PEDRO - LÓPEZ SAMANIEGO, ANNA Y TARANILLA GARCÍA, RAQUEL: *Análisis Lingüístico y Pragmático de la Recomendación Experta en Documentos de Ámbitos Profesionales” (ALPREDAP)*. M, 3, 18:35, 4.
- GARCÍA, M^a ÁNGELES - PUJOLÁ, JOAN TOMÁS – GONZÁLEZ, VICENTA – LLOBERA, MIQUEL – PALOMEQUE, CRISTINA – RAMOS, CARMEN: *La comunicación en la Web 2.0: categorización de los cibergéneros para su aplicación en la didáctica de las lenguas*. X, 4, 12:15, 4.
- GARGALLO GIL, JOSÉ ENRIQUE – TORRES TORRES, ANTONIO: *Febrerillo loco, un día peor que otro. Caracterización popular de febrero en la paremiología románica*. J, 5, 10:40, 1.
- GIL LAFORGA, IRENE - PAZÓ, JOSÉ: *Presentación del proyecto de investigación “Léxico, sintaxis y variación morfológica: las nominalizaciones deverbales” FFI2008-00603/FILO*. M, 3, 11:40, 4.
- GÓMEZ DE ENTERRÍA, JOSEFA - MARTÍ SÁNCHEZ, MANUEL: *Proyecto de investigación “Estudio de los lenguajes especializados en español (ESLEE II)”*. M, 3, 18:00, 4.
- GONZÁLEZ, VICENTA - PUJOLÁ, JOAN TOMÁS – GARCÍA, M^a ÁNGELES – LLOBERA, MIQUEL – PALOMEQUE, CRISTINA – RAMOS, CARMEN: *La comunicación en la Web 2.0: categorización de los cibergéneros para su*

² Las entradas tienen la siguiente estructura: APELLIDO(S), NOMBRE(S): Título. Día de lectura (L = lunes, M = martes, X = miércoles, J = jueves), hora de comienzo, sala y edificio.

- aplicación en la didáctica de las lenguas. X, 4, 12:15, 4.*
- GRAS MANZANO, PEDRO - MONTOLÍO DURÁN, ESTRELLA - FERRER PUIG, RAMÓN - GARCÍA ASENSIO, M^a ÁNGELES - LLACUNA MORERA, JAUME - POLANCO MARTÍNEZ, FERNANDO - LÓPEZ SAMANIEGO, ANNA Y TARANILLA GARCÍA, RAQUEL: *Análisis Lingüístico y Pragmático de la Recomendación Experta en Documentos de Ámbitos Profesionales” (ALPREDAP). M, 3, 18:35, 4.*
- GUTIÉRREZ, MARCO A.: *Diccionario concordado de términos gramaticales y retóricos latinos (DICOTGREL): Un reto para la lexicografía del siglo XXI. J, 5, 10:05, 3.*
- HAAS, PAULINE - BALVET, ANTONIO – HUYGHE, RICHARD - JUGNET, ANNE - MARÍN, RAFAEL: *La codificación de las propiedades semánticas de las nominalizaciones en el marco del proyecto NOMAGE. M, 3, 16:00, 4.*
- HUYGHE, RICHARD - BALVET, ANTONIO – HAAS, PAULINE - JUGNET, ANNE - MARÍN, RAFAEL: *La codificación de las propiedades semánticas de las nominalizaciones en el marco del proyecto NOMAGE. M, 3, 16:00, 4.*
- JUGNET, ANNE - BALVET, ANTONIO – HAAS, PAULINE - HUYGHE, RICHARD - MARÍN, RAFAEL: *La codificación de las propiedades semánticas de las nominalizaciones en el marco del proyecto NOMAGE. M, 3, 16:00, 4.*
- LLACUNA MORERA, JAUME - MONTOLÍO DURÁN, ESTRELLA - FERRER PUIG, RAMÓN - GARCÍA ASENSIO, M^a ÁNGELES - POLANCO MARTÍNEZ, FERNANDO - GRAS MANZANO, PEDRO - LÓPEZ SAMANIEGO, ANNA Y TARANILLA GARCÍA, RAQUEL: *Análisis Lingüístico y Pragmático de la Recomendación Experta en Documentos de Ámbitos Profesionales” (ALPREDAP). M, 3, 18:35, 4.*
- LLOBERA, MIQUEL – PUJOLÁ, JOAN TOMÁS – GONZÁLEZ, VICENTA – GARCÍA, M^a ÁNGELES – PALOMEQUE, CRISTINA – RAMOS, CARMEN: *La comunicación en la Web 2.0: categorización de los cibergéneros para su aplicación en la didáctica de las lenguas. X, 4, 12:15, 4.*
- MARÍN, RAFAEL - BALVET, ANTONIO: *La codificación de las propiedades semánticas de las nominalizaciones en el marco del proyecto NOMAGE. M, 3, 16:00, 4.*
- MARTÍ SÁNCHEZ, MANUEL - GÓMEZ DE ENTERRÍA, JOSEFA: *Proyecto de investigación “Estudio de los lenguajes especializados en español (ESLEE II)”. M, 3, 18:00, 4.*
- MENDÍVIL GIRÓ, JOSÉ LUIS: *Presentación del proyecto TAC (Tipología y variación interna de la correlación entre los sistemas de caso y concordancia). J, 5, 12:15, 3.*
- MOLINA PLAZA, SILVIA - DE GREGORIO GODEO, EDUARDO: *Aplicación electrónica para la traducción de colocaciones y frases idiomáticas inglés-español. M, 3, 19:10, 4.*
- MONTOLÍO DURÁN, ESTRELLA - FERRER PUIG, RAMÓN - GARCÍA ASENSIO, M^a ÁNGELES - LLACUNA MORERA, JAUME - POLANCO MARTÍNEZ, FERNANDO - GRAS MANZANO, PEDRO - LÓPEZ SAMANIEGO, ANNA Y TARANILLA GARCÍA, RAQUEL: *Análisis Lingüístico y Pragmático de la Recomendación Experta en Documentos de Ámbitos Profesionales” (ALPREDAP). M, 3, 18:35, 4.*
- PALOMEQUE, CRISTINA – PUJOLÁ, JOAN TOMÁS – GONZÁLEZ, VICENTA – GARCÍA, M^a ÁNGELES – LLOBERA, MIQUEL – RAMOS, CARMEN: *La comunicación en la Web 2.0: categorización de los cibergéneros para su aplicación en la didáctica de las lenguas. X, 4, 12:15, 4.*

- PAZÓ, JOSÉ - GIL LAFORGA, IRENE: *Presentación del proyecto de investigación "Léxico, sintaxis y variación morfológica: las nominalizaciones deverbales"* FFI2008-00603/FILO. M, 3, 11:40, 4.
- POLANCO MARTÍNEZ, FERNANDO - MONTOLÍO DURÁN, ESTRELLA - FERRER PUIG, RAMÓN - GARCÍA ASENSIO, M^a ÁNGELES - LLACUNA MORERA, JAUME - GRAS MANZANO, PEDRO - LÓPEZ SAMANIEGO, ANNA Y TARANILLA GARCÍA, RAQUEL: *Análisis Lingüístico y Pragmático de la Recomendación Experta en Documentos de Ámbitos Profesionales* (ALPREDAP). M, 3, 18:35, 4.
- PUJOLÁ, JOAN TOMÁS – GONZÁLEZ, VICENTA – GARCÍA, M^a ÁNGELES – LLOBERA, MIQUEL – PALOMEQUE, CRISTINA – RAMOS, CARMEN: *La comunicación en la Web 2.0: categorización de los cibergéneros para su aplicación en la didáctica de las lenguas*. X, 4, 12:15, 4.
- RAMOS, CARMEN - PUJOLÁ, JOAN TOMÁS – GONZÁLEZ, VICENTA – GARCÍA, M^a ÁNGELES – LLOBERA, MIQUEL – PALOMEQUE, CRISTINA – RAMOS, CARMEN: *La comunicación en la Web 2.0: categorización de los cibergéneros para su aplicación en la didáctica de las lenguas*. X, 4, 12:15, 4.
- RODRIGUES RODRIGUES, JOSÉ MARÍA: *PROYECTO AVAKOTEPA: Algunos apuntes sobre el Corpus de Referencia del Guaraní Contemporáneo*. M, 3, 18:00, 3.
- TORRES TORRES, ANTONIO - GARGALLO GIL, JOSÉ ENRIQUE: *Febrerillo loco, un día peor que otro. Caracterización popular de febrero en la paremiología románica*. J, 5, 10:40, 1.

SESIÓN MONOGRÁFICA “LA INVESTIGACIÓN DE LA ENTONACIÓN ESPAÑOLA”³

- AGUILAR CUEVAS, LOURDES - ESCUDERO MANCEBO, DAVID - GARRIDO ALMIÑANA, JUAN MARÍA: *GLISSANDO, un corpus de habla anotado para estudios prosódicos en catalán y español*. X, 4, 10:05, 1.
- ALFANO, IOLANDA - LLISTERRI, JOAQUIM - SAVY, RENATA - SCHWAB, SANDRA: *La percepción del acento léxico en español como lengua extranjera por parte de hablantes nativos de italiano y de francés*. M, 3, 18:35, 1.
- ALVARELLOS PEDRERO, MERCEDES - DÍAZ GÓMEZ, LILIANA - MUÑIZ CACHÓN, CARMEN: *Estudio de la entonación a través de los test perceptivos*. L, 2, 16:35, 1.
- BALLESTEROS, MAPI: *La importancia del orden en la didáctica de la entonación*. M, 3, 19:10, 1.
- CABEDO NEBOT, ADRIÁN: *Sobre el reajuste frecuencial como mecanismo delimitador de grupos entonativos en el habla espontánea*. M, 3, 9:30, 1.
- CABRERA ABREU, MERCEDES - VIZCAÍNO ORTEGA, FRANCISCO: *Entonación y pragmática de los enunciados interrogativos del español de Las Palmas de Gran Canaria*. L, 2, 18:35, 1.
- CABRERA ABREU, MERCEDES - VIZCAÍNO ORTEGA, FRANCISCO: *La entonación nuclear de los enunciados declarativos en el español de Canarias*. L, 2, 18:00, 1.
- CANTERO SERENA, FRANCISCO JOSÉ: *Análisis melódico de la interlengua*. M, 3,

³ Las entradas tienen la siguiente estructura: APELLIDO(S), NOMBRE(S): Título. Día de lectura (L = lunes, M = martes, X = miércoles, J = jueves), hora de comienzo, sala y edificio.

- 18:00, 1.
- CONGOSTO, YOLANDA - HIDALGO, ANTONIO: *PROE, Corpus para la caracterización prosódica de los registros orales del español*. X, 4, 11:40, 1.
- CUEVAS ALONSO, MIGUEL - LÓPEZ BOBO, M^a JESÚS - VIEJO LUCIO VILLEGAS, M^a DOLORES: *¿Interferencias lingüísticas? A propósito del castellano de Cantabria*. L, 2, 16:00, 1.
- DE LA MOTA, CARME: *La entonación de quien busca respuestas: diálogos naturales entre estudiantes y tutores*. M, 3, 17:10, 1.
- DÍAZ CABRERA, I. CHAXIRAXI - DORTA LUIS, JOSEFA - HERNÁNDEZ DÍAZ, BEATRIZ: *La entonación de las declarativas simples en voz femenina. Zonas urbanas de las Islas Canarias*. L, 2, 17:10, 1.
- DÍAZ GÓMEZ, LILIANA - ALVARELLOS PEDRERO, MERCEDES - MUÑIZ CACHÓN, CARMEN: *Estudio de la entonación a través de los test perceptivos*. L, 2, 16:35, 1.
- DORTA LUIS, JOSEFA - DÍAZ CABRERA, I. CHAXIRAXI - HERNÁNDEZ DÍAZ, BEATRIZ: *La entonación de las declarativas simples en voz femenina. Zonas urbanas de las Islas Canarias*. L, 2, 17:10, 1.
- ELORDIETA, GORKA - IRURTZUN, ARITZ: *La entonación del foco estrecho no exhaustivo*. L, 2, 11:35, 1.
- ESCUDERO MANCEBO, DAVID - AGUILAR CUEVAS, LOURDES - GARRIDO ALMIÑANA, JUAN MARÍA: *GLISSANDO, un corpus de habla anotado para estudios prosódicos en catalán y español*. X, 4, 10:05, 1.
- ESTEBAS, EVA - PRIETO, PILAR: *El etiquetaje prosódico del español: una revisión del Sp ToBI*. L, 2, 10:00, 1.
- FONT ROTCHES, DOLORS - MACHUCA, MARÍA J.: *Melodía y eslóganes publicitarios*. M, 3, 10:05, 1.
- GARRIDO ALMIÑANA, JUAN MARÍA - AGUILAR CUEVAS, LOURDES - ESCUDERO MANCEBO, DAVID: *GLISSANDO, un corpus de habla anotado para estudios prosódicos en catalán y español*. X, 4, 10:05, 1.
- HERNÁNDEZ DÍAZ, BEATRIZ - DÍAZ CABRERA, I. CHAXIRAXI - DORTA LUIS, JOSEFA: *La entonación de las declarativas simples en voz femenina. Zonas urbanas de las Islas Canarias*. L, 2, 17:10, 1.
- HIDALGO, ANTONIO - CONGOSTO, YOLANDA: *PROE, Corpus para la caracterización prosódica de los registros orales del español*. X, 4, 11:40, 1.
- IGOA, JOSÉ MANUEL - TEIRA, CELIA: *Relaciones entre la prosodia y la sintaxis en el procesamiento de oraciones ambiguas*. M, 3, 11:40, 1.
- IRURTZUN, ARITZ - ELORDIETA, GORKA: *La entonación del foco estrecho no exhaustivo*. L, 2, 11:35, 1.
- LLISTERRI, JOAQUIM - ALFANO, IOLANDA - SAVY, RENATA - SCHWAB, SANDRA: *La percepción del acento léxico en español como lengua extranjera por parte de hablantes nativos de italiano y de francés*. M, 3, 18:35, 1.
- LÓPEZ BOBO, M^a JESÚS - CUEVAS ALONSO, MIGUEL - VIEJO LUCIO VILLEGAS, M^a DOLORES: *¿Interferencias lingüísticas? A propósito del castellano de Cantabria*. L, 2, 16:00, 1.
- MACHUCA, MARÍA J. - FONT ROTCHES, DOLORS: *Melodía y eslóganes publicitarios*. M, 3, 10:05, 1.
- MACHUCA, MARIA J. - RÍOS, ANTONIO: *Prosodia y signos de puntuación en los informativos televisivos*. M, 3, 16:00, 1.
- MARTÍNEZ ALCALDE, MARÍA JOSÉ - QUILIS MERÍN, MERCEDES: *Entonación y norma ortográfica en el español moderno (XVII-XXI): perspectiva historiográfica*. M, 3, 16:35, 1.

- MARTÍNEZ CELDRÁN, EUGENIO: *Entonación y variación lingüística: la diversidad diatópica en el español de España a través del proyecto AMPER*. L, 2, 12:10, 1.
- MONROY CASAS, RAFAEL: *Patrones entonativos de los anuncios televisados. Tipología funcional y pragmática*. M, 3, 10:40, 1.
- MUÑIZ CACHÓN, CARMEN - ALVARELLOS PEDRERO, MERCEDES - DÍAZ GÓMEZ, LILIANA: *Estudio de la entonación a través de los test perceptivos*. L, 2, 16:35, 1.
- PEREIRA REYES, YASNA: *Patrón prosódico de las oraciones ambiguas con adjunción alta de la OSA*. M, 3, 12:15, 1.
- PLANAS MORALES, SILVIA: *Corpus multimedia para la enseñanza de la entonación de E/LE a estudiantes chinos (Proyecto de investigación: 1321 U07 E30 N-2006AIRE-05 URV)*. X, 4, 10:40, 1.
- PLANAS MORALES, SILVIA: *Equivalencias entre el tono chino y la entonación española*. X, 4, 9:30, 1.
- PRIETO, PILAR - ESTEBAS, EVA: *El etiquetaje prosódico del español: una revisión del Sp ToBI*. L, 2, 10:00, 1.
- PRIETO, PILAR - THORSON, JILL - VANRELL, MARIA DEL MAR: *El desarrollo gramatical y prosódico en la adquisición del catalán y del español*. L, 2, 19:10, 1.
- QUILIS MERÍN, MERCEDES - MARTÍNEZ ALCALDE, MARÍA JOSÉ: *Entonación y norma ortográfica en el español moderno (XVII-XXI): perspectiva historiográfica*. M, 3, 16:35, 1.
- RICO RÓDENAS, JORGE: *La asociación secundaria no es necesaria*. L, 2, 10:35, 1.
- RÍOS, ANTONIO - MACHUCA, MARIA J.: *Prosodia y signos de puntuación en los informativos televisivos*. M, 3, 16:00, 1.
- SAVY, RENATA - ALFANO, IOLANDA - LLISTERRI, JOAQUIM - SCHWAB, SANDRA: *La percepción del acento léxico en español como lengua extranjera por parte de hablantes nativos de italiano y de francés*. M, 3, 18:35, 1.
- SCHWAB, SANDRA - ALFANO, IOLANDA - LLISTERRI, JOAQUIM - SAVY, RENATA: *La percepción del acento léxico en español como lengua extranjera por parte de hablantes nativos de italiano y de francés*. M, 3, 18:35, 1.
- TEIRA, CELIA - IGOA, JOSÉ MANUEL: *Relaciones entre la prosodia y la sintaxis en el procesamiento de oraciones ambiguas*. M, 3, 11:40, 1.
- THORSON, JILL - PRIETO, PILAR - VANRELL, MARIA DEL MAR: *El desarrollo gramatical y prosódico en la adquisición del catalán y del español*. L, 2, 19:10, 1.
- VANRELL, MARIA DEL MAR - PRIETO, PILAR - THORSON, JILL: *El desarrollo gramatical y prosódico en la adquisición del catalán y del español*. L, 2, 19:10, 1.
- VIEJO LUCIO VILLEGAS, M^a DOLORES - CUEVAS ALONSO, MIGUEL - LÓPEZ BOBO, M^a JESÚS: *¿Interferencias lingüísticas? A propósito del castellano de Cantabria*. L, 2, 16:00, 1.
- VIZCAÍNO ORTEGA, FRANCISCO - CABRERA ABREU, MERCEDES: *Entonación y pragmática de los enunciados interrogativos del español de Las Palmas de Gran Canaria*. L, 2, 18:35, 1.
- VIZCAÍNO ORTEGA, FRANCISCO - CABRERA ABREU, MERCEDES: *La entonación nuclear de los enunciados declarativos en el español de Canarias*. L, 2, 18:00, 1.

LUNES 2 DE FEBRERO DE 2009

Centro de Ciencias Humanas y Sociales (CSIC) C/ Albasanz, 26-28 Madrid 28037

9:00-10:00	SALA DE RECEPCIÓN (0E19): RECOGIDA DE DOCUMENTACIÓN				
	SALA 1	SALA 2	SALA 3	SALA 4	SALA 5
10:00-10:30	Entonación en español ESTEBAS y PRIETO <i>El etiquetaje prosódico del español</i>	Sintaxis TEOMIRO <i>Control obligatorio y no obligatorio y el procesamiento de las anáforas-SE en las interfaces lingüísticas</i>	Lenguaje y medios GUERRA SALAS y GÓMEZ SÁNCHEZ <i>El discurso periodístico sobre la inmigración en la Comunidad de Madrid: algunos ejemplos</i>	Adquisición ARBOLEDA <i>La comunicación oral vs. otras destrezas en el proceso de aprendizaje...</i>	Lingüística griega MARTÍN GONZÁLEZ <i>La expresión de la propiedad en las inscripciones griegas arcaicas</i>
10:35-11:05	RICO RÓDENAS <i>La asociación secundaria no es necesaria</i>	CHERNOVA y SUÑER <i>La partícula y en la periferia izquierda de la oración</i>	HURTADO <i>Ausencia y presencia del artículo determinado en los titulares de prensa hispanoamericana y española</i>	ESTEBAN SÁIZ <i>La normalización de una lengua desde dentro de la comunidad lingüística...</i>	MARTÍNEZ NIETO <i>Novedades en los estudios de transmisión textual de Empédocles: los comentarios de Simplicio</i>
11:05-11:35	DESCANSO				
11:35-12:05	Entonación en español ELORDIETA y IRURTZUN <i>La entonación del foco estrecho no exhaustivo</i>	Sintaxis BRUGÈ y SUÑER <i>La periferia preposicional de las partículas temporales 'antes' y 'después'</i>	Lenguaje y medios GONZÁLEZ RUIZ <i>Gramática y discurso: nominalización y construcción discursiva en las noticias periodísticas</i>	Adquisición DE LA FUENTE <i>Adquisición de los clíticos de CD y CC en niños bilingües árabe-catalán / catalán-árabe</i>	Lingüística griega MONCÓ <i>La conservación del sonido [e] de <η> en la koiné helenística siro-palestinese</i>
12:10-12:40	MARTÍNEZ CELDRÁN <i>Entonación y variación lingüística: la diversidad diatópica en el español de España</i>	MORENO QUIBÉN y PÉREZ JIMÉNEZ <i>Algunas reflexiones sobre la categoría gramatical de excepto y salvo</i>	GARRIDO <i>Multilingüismo y monolingüismo en artículos de opinión</i>	PERALES et alii <i>Cambio diacrónico y adquisición de lenguas segundas: ¿condenados a entenderse?</i>	ALONSO DÉNIZ <i>Cronología y geografía de los procesos de palatalización y africación en cretense antiguo</i>
SALÓN DE ACTOS					
12:45-14:00	INAUGURACIÓN DEL XXXVIII SIMPOSIO , presidida por el Dr. Eduardo Manzano Moreno, Director del CCHS Conferencia plenaria: Dra. Ángela DI TULLIO (U. del Comahue) <i>Las construcciones copulativas de relieve en español</i>				

	SALA 1	SALA 2	SALA 3	SALA 4	SALA 5
	Entonación	Sintaxis	Lenguaje y medios	Adquisición	Ling. griega y de otras lenguas indoeuropeas
16:00-16:30	LÓPEZ BOBO et alii <i>¿Interferencias lingüísticas? A propósito del castellano de Cantabria</i>	CHOCANO <i>Restricciones fonológicas en el reordenamiento del alemán: el caso de los infinitivos coherentes</i>	PEÑA PÉREZ <i>El neologismo como recurso eficaz en el discurso de la persuasión</i>	ALONSO <i>El papel de la reformulación en el desarrollo de la interlengua en español como lengua extranjera</i>	SANTOS MARINAS <i>El léxico relativo a la escritura en antiguo eslavo</i>
16:35-17:05	DÍAZ GÓMEZ et alii <i>Estudio de la entonación a través de los tests perceptivos</i>	POTVIN <i>Diferencias temporales y distribución de los TPN en español y en francés</i>	FERNÁNDEZ MARTÍNEZ <i>Crónicas Lingüísticas en la Estafeta Literaria</i>	SOLSONA <i>Sobre la asimilación de la preposición italiana tra/fra por parte de hispanohablantes</i>	DÍEZ PLAZA <i>La problemática de las secuencias <ai, aí, ài> en antiguo irlandés</i>
17:10-17:40	HERNÁNDEZ DÍAZ et alii <i>La entonación de las declarativas simples en voz femenina. Zonas urbanas de las Islas Canarias</i>	GONZÁLEZ RODRÍGUEZ <i>Sobre los modificadores de aproximación y precisión</i>	GARCÍA GÓMEZ <i>Discurso y cognición: estudio de la construcción de la identidad femenina en blogs</i>	ARANDA <i>Comprensión de algunos conceptos abstractos de niños en edad escolar</i>	NIETO <i>Estudios de clasificación dialectal: consideraciones a propósito de los dialectos de la Argólide</i>
17:40-18:00	DESCANSO				
	SALÓN DE ACTOS				
18:00-18:30	CABRERA y VIZCAÍNO <i>La entonación nuclear de los enunciados declarativos en el español de Canarias</i>	SESIÓN MONOGRÁFICA: LAS LENGUAS DE SEÑAS Dr. Carlos MORIYÓN MOJICA (U. Valladolid) Dr. Josep QUER VILLANUEVA (U. Amsterdam) Dra. Carmen CABEZA PEREIRO (U. Vigo) D. Saúl VILLAMERIEL GARCÍA (Máster Oficial en Docencia e Interpretación en Lenguas de Señas)			
18:35-19:05	VIZCAÍNO y CABRERA <i>Entonación y pragmática de los enunciados interrogativos...</i>				
19:10-19:40	VANRELL, PRIETO y THORSON <i>El desarrollo gramatical y prosódico en la adquisición del catalán y del español</i>				

MARTES 3 DE FEBRERO DE 2009 (Sobre fondo naranja, comunicaciones de proyectos)

	SALA 1	SALA 2	SALA 3	SALA 4	SALA 5
9:30-10:00	Entonación CABEDO NEBOT <i>Sobre el reajuste frecuencial como mecanismo delimitador de grupos entonativos en el habla espontánea</i>	Partículas y marcadores GONZÁLEZ MELÓN <i>Los marcadores del discurso en el discurso argumentativo oral. entre la tertulia y la entrevista televisivas</i>	Teorías, métodos y datos MOLINA <i>Problemas metodológicos en el estudio del contacto e interferencia en lenguas de corpora fragmentarios</i>	Morfología MARCET y PUIG <i>El género de los topónimos: tendencias de asignación en el español actual</i>	Gramática CERDEIRA HERNÁNDEZ <i>Sincretismo o indistinción oracional: el caso de las oraciones de deseo con significación imperativa.</i>
10:05-10:35	FONT ROTCHÉS y MACHUCA <i>Melodía y eslóganes publicitarios</i>	GONZÁLEZ DÍAZ <i>Uso de por lo menos como operador de concreción en el español de Venezuela</i>	ROMERA <i>La observación sin participación como técnica suplementaria para obtener datos lingüísticos de carácter espontáneo</i>	MARTÍN PUENTE y CONDE SALAZAR <i>Vice de sustantivo a prefijo</i>	GIL-ORTEGA <i>Los nombres de cargo, oficio y profesión</i>
10:40-11:10	MONROY CASAS <i>Patrones entonativos de los anuncios televisados. Tipología funcional y pragmática</i>	PIEDEHIERRO <i>En efecto: manual de empleo. Reglas de uso en marcadores discursivos</i>	GALLARDO PAÚLS y HERNÁNDEZ SACRISTÁN <i>Lenguaje conversacional y evaluación de la afasia:... en el corpus PerLA</i>	VIVES CUESTA <i>Nominalizaciones y reducción de valencia en griego antiguo</i>	PÉREZ VÁZQUEZ <i>¿Queda algo del neutro en español?</i>
11:10-11:40	DESCANSO				
11:40-12:10	Entonación TEIRA e IGOA <i>Relaciones entre la prosodia y la sintaxis en el procesamiento de oraciones ambiguas</i>	Partículas y marcadores CAMARGO <i>Hacia una pragmática de corpus: las citas conversacionales...</i>	Teorías, métodos y datos BEL y JIMÉNEZ LÓPEZ <i>Mente y Lenguaje: Aproximaciones Computacionales</i>	Morfología GIL y PAZÓ <i>Léxico, sintaxis y variación morfológica: nominalizaciones...</i>	Gramática HIDALGO DOWNING <i>“Lo que pasa es que no ha venido”: usos de la perífrasis de relativo con “lo que”</i>
12:15-12:45	PEREIRA REYES <i>Patrón prosódico de las oraciones ambiguas con adjunción alta de la OSA</i>		CONTI <i>Complejidad lingüística: algunas consideraciones metodológicas</i>	SCHROTEN <i>El elemento verbal del compuesto verbonominal: ¿un cazanombres?</i>	SEDANO <i>Desviación sintáctica y semántica: usos de determ. + poco de +sustantivo en Caracas</i>
SALÓN DE ACTOS					
12:50-14:00	<p>Conferencia plenaria: Dr. Georg BOSSONG (U. Zurich) <i>Tipología morfológica y tipología (sintáctico-)posicional. El caso de las marcas de caso</i></p>				

	SALA 1	SALA 2	SALA 3	SALA 4	SALA 5
	Entonación	Partículas y marcadores	Sociolingüística	Morfología	Gramática
16:00-16:30	MACHUCA y RÍOS <i>Prosodia y signos de puntuación en los informativos televisivos</i>	PONS <i>Respecto a en español actual: frecuencia, configuración formal y síntesis de su funcionamiento</i>	PEREIRA <i>Parámetros sociolingüísticos en la elección de la primera persona en Hipólito de Eurípides</i>	BALVET et alii <i>La codificación de las propiedades semánticas de las nominalizaciones</i>	MARTÍNEZ VÁZQUEZ <i>Metáfora conceptual y polisemia verbal</i>
16:35-17:05	QUILIS MERÍN y MARTÍNEZ ALCALDE <i>Entonación y norma ortográfica en el español moderno: perspectiva historiográfica</i>		SERRANO <i>Variación estilística y variación morfosintáctica: una perspectiva integradora</i>	NOVO y VEA <i>Paradigmas derivativos y derivación productiva en inglés antiguo: análisis de tipo</i>	GRAS MANZANO <i>Gramaticalización y Gramática de Construcciones: una aplicación al español</i>
17:10-17:40	DE LA MOTA <i>La entonación de quien busca respuestas: diálogos naturales entre estudiantes y tutores</i>		FERNÁNDEZ GARCÍA y CONTI <i>Catálogo de lenguas y censo lingüístico de la población extranjera estable de la ciudad de Jaén</i>	MARTÍN ARISTA <i>El paradigma derivativo del inglés antiguo: categorías, funciones y procesos</i>	GEPPERT y MARÍN <i>La semántica de los verbos pseudo-copulativos del portugués</i>
17:40-18:00	DESCANSO				
	Entonación	Hª del español	Sociolingüística	Proyectos	Gramática
18:00-18:30	CANTERO SERENA <i>Análisis melódico de la interlengua</i>	AZOFRA SIERRA <i>Sobre la evolución histórica de los conectores aditivos...</i>	RODRIGUES RODRIGUES <i>Proyecto AVAKOTEPA: Corpus de Referencia del Guaraní...</i>	GÓMEZ DE ENTERRÍA y MARTÍ <i>Estudios de léxico especializado</i>	VATRICAN <i>Saber y poder + infinitivo: una lectura modal y aspectual</i>
18:35-19:05	ALFANO et alii <i>La percepción del acento léxico en español como lengua extranjera...</i>	IBBA <i>Las estrategias pragmáticas que expresan concesividad</i>	MELIS <i>Aproximación a la situación sociolingüística de la lengua sarda</i>	MONTOLÍO et alii <i>Análisis lingüístico y pragmático de la recomendación experta...</i>	VIGÓN ARTOS <i>Sobre la categoría sintagmática de los infinitivos en gramática funcional. Perspectiva contrastiva español/portugués</i>
19:10-19:40	BALLESTEROS <i>La importancia del orden en la didáctica de la entonación</i>	PEÑALVER <i>La puntuación en la Ortografía (1741) de la RAE. A propósito de los antecedentes</i>	AMORÓS <i>Artificialidad y naturalidad en el proceso de estandarización lingüística</i>	DE GREGORIO y MOLINA <i>Aplicación electrónica para la traducción de colocaciones...</i>	RAMÍREZ GELBES y Gª NEGRONI <i>Estativos y falsos infinitivos: de cómo se nominaliza la homogeneidad</i>

MIÉRCOLES 4 DE FEBRERO DE 2009 (Sobre fondo naranja, comunicaciones de proyectos)

	SALA 1	SALA 2	SALA 3	SALA 4	SALA 5
	Entonación	Lingüística contrastiva	Griego y latín: sintaxis verbal	Léxico	Gramática y Pragmática
9:30-10:00	PLANAS MORALES <i>Equivalencias entre el tono chino y la entonación española</i>	LISOVÁ <i>Análisis contrastivo de cultismos de uso internacional...</i>	JIMÉNEZ DELGADO <i>Movimiento virtual en griego antiguo</i>	TORRES MONTES <i>«Guizque», un orientalismo de los dialectos internos del castellano</i>	ESCANDELL VIDAL y LEONETTI <i>Sobre la resolución de los conflictos interpretativos</i>
10:05-10:35	GARRIDO, AGUILAR y ESCUDERO <i>GLISSANDO, un corpus de habla anotado...</i>	LUQUE TORO <i>Sobre las locuciones preposicionales y los aspectos formales y semánticos de mayor contraste con el inglés</i>	DÍAZ DE CERIO <i>Cópula y verbos cuasi-copulativos en griego antiguo</i>	PERALTA <i>Adelantos del Corpus de Referencia del Español del Paraguay y el Diccionario del Español Usual del Paraguay</i>	AMENÓS <i>"Si podía seguir en la misma situación, no se jubilaba", ¿construcción subestándar o enunciado ecoico?</i>
10:40-11:10	PLANAS MORALES <i>Corpus multimedia para la enseñanza de la entonación de E/LE a estudiantes chinos</i>	KIM <i>Subclases del adjetivo en español y en coreano</i>	JIMÉNEZ LÓPEZ <i>ποιεω, προσσω, hacer: análisis sintáctico contrastivo griego-español</i>	DEL MORAL <i>Atlas léxico de la lengua española</i>	BRAVO <i>La expresión de la inminencia en español: formas y propiedades</i>
11:10-11:40	DESCANSO				
	Entonación	Lingüística contrastiva	Griego y latín: sintaxis verbal	Lenguaje en la Web	Gramática y Pragmática
11:40-12:10	HIDALGO y CONGOSTO <i>PROE, Corpus para la caracterización prosódica de los registros orales del español</i>	KAWAGUCHI <i>Sobre el significado de los gerundios concesivos -Un estudio contrastivo con el japonés-</i>	BAÑOS <i>Objeto interno, pasiva impersonal y verbos inergativos en latín</i>	SILIÓ y PENAS <i>Evolución de las características del lenguaje en la Web 1.0 y 2.0 y en las futuras Web 3.0 y Web 3D</i>	DELOOR <i>Hacia una descripción unitaria del adverbio ya en español contemporáneo</i>
12:15-12:45	Debate final	TATOJ <i>¿Qué escenas describe el verbo español ir y sus equivalentes polacos? Análisis contrastivo</i>	DE LA VILLA <i>Corpus de rección y complementación verbal...</i>	PUJOLÁ et alii <i>La comunicación en la Web 2.0: categorización de los cibergéneros para su aplicación en la didáctica de las lenguas</i>	BEL y PERERA <i>Las expresiones anafóricas y sus antecedentes. Estudio evolutivo en un corpus de textos orales y escritos en catalán</i>
SALÓN DE ACTOS					
12:50-14:00	<p>Conferencia plenaria: Dr. Julián MÉNDEZ DOSUNA (U. Salamanca) <i>La metáfora del movimiento en griego antiguo</i></p>				

SALÓN DE ACTOS

16:00-

HOMENAJE A D. FRANCISCO RODRÍGUEZ ADRADOS

SALÓN DE ACTOS

17:30

ASAMBLEA GENERAL

JUEVES 5 DE FEBRERO DE 2009 (Sobre fondo naranja, comunicaciones de proyectos)

	SALA 1	SALA 2	SALA 3	SALA 4	SALA 5
9:30-10:00	Lengua e ideología DEL VALLE <i>Aproximación a los conceptos de conocimiento, creencia e ideología en la enseñanza...</i>	Historia de la lengua GUTIÉRREZ PICHEL <i>Particularidades escripto-lingüísticas en la prosa literaria medieval gallega</i>	Lingüística latina URÍZAR <i>La partícula latina nam: reflexiones sobre el concepto de 'información subsidiaria' y su proyección comunicativa</i>	Fonética SANTOS-ORCERO <i>Variación diptongo / monoptongo en el portugués hablado en Caxias (Brasil)</i>	Pragmática BEL y RODRÍGUEZ CAMPILLO <i>Formalización y generación computacional de diálogos teatrales...</i>
10:05-10:35	DUQUE <i>Organización del discurso y estructura retórica</i>	DOURADO y MARTÍNEZ LEMA <i>El Inventario Toponímico da Galicia Medieval (ITGM): un nuevo recurso en el campo de los estudios toponomásticos</i>	GUTIÉRREZ GALINDO <i>Diccionario concordado de términos gramaticales...</i>	SANDES y LLISTERRI <i>La realización de las vocales epentéticas en la interlengua de estudiantes brasileños de español...</i>	BARAN <i>El concepto de ethos comunicativo y su validez en los estudios de pragmática sociocultural</i>
10:40-11:10	GARGALLO y TORRES <i>Febrerillo loco, un día peor que otro. Caracterización popular de febrero en la paremiología...</i>	JIMÉNEZ y ABAD <i>La configuración histórica del español hablado en el antiguo reino de Murcia (siglos XIII-XVII)</i>	TORREGO <i>Los complementos nominales de Tiempo en latín: la interpretación del abl. temporal</i>	ROST <i>La variación en la realización de la consonante lateral ante semiconsonante palatal</i>	OLMOS <i>Análisis de los diferentes usos de aunque. Una propuesta unitaria de aunque desde el punto de vista cognitivo</i>
11:10-11:40	DESCANSO				
11:40-12:10	Lengua e ideología FRANCO ANCHELARGUES <i>El cielo en la tierra: la predicción meteorológica a través de los animales</i>	Historiografía GONZÁLEZ CARRILLO <i>La lengua de los bárbaros: gramáticos españoles en los límites del Imperio</i>	Gramática y Semántica ESCANDELL VIDAL <i>Proyecto SPYCE: Semántica procedimental y contenido explícito</i>	Fonética BLECUA y ROST <i>La fricativa labiodental en español: variación acústica en habla espontánea</i>	Pragmática NOWAKOWSKA <i>Implicaciones extralingüísticas en la traducción y comunicación transcultural</i>
12:15-12:45	OLZA MORENO <i>Habla, soy todo oídos. Reflejo de las acciones y actitudes del receptor en la fraseología...</i>	MATEU <i>Prólogos y gramática en los manuales de secundaria</i>	MENDÍVIL GIRÒ <i>Proyecto TAC: tipología y variación interna...</i>	ARBOLEDA GUIRAO <i>Aspectos actitudinales y comunicativos de la entonación..</i>	JIMÉNEZ LÓPEZ y ROD. CAMPILLO <i>Significado implícito en los títulos de las comedias femeninas de los Siglos de Oro</i>

SALÓN DE ACTOS

13:00-14:15	<p>Conferencia plenaria: Dr. Manuel CASADO (U. Navarra) <i>Metalinguaje de discurso y lengua</i></p> <p>CLAUSURA DEL XXXVIII SIMPOSIO, presidida por la Dra. María Teresa Ortega Monasterio, Directora del ILC</p>
-------------	--